Tomunga Hel Heueu Ngana
The New Testament in the Lote Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Lote long Niugini

Tomunga Hel Heueu Ngana
The New Testament in the Lote Language of Papua New Guinea

Translation by Wycliffe Bible Translators

© 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Print publication, 2009 by Wycliffe Bible Translators, Inc.

Web version
2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.
http://www.Wycliffe.org

http://pngscriptures.org

http://www.ScriptureEarth.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons license (Attribution-Noncommercial-No Derivative Works).

http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0

Your are free to share — to copy, distribute and transmit the text under the following conditions:

- **Attribution.** You must attribute the work to *Wycliffe Bible Translators* (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Noncommercial.** You may not use this work for commercial purposes.
- **No Derivative Works.** You may not alter, transform, or build upon this work.
- **In addition,** you have permission to port the text to different file formats, as long as you don't change any of the text or punctuation of the Bible.

Notice — For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.

Tok Orait

Dispela Buk Baibel i kam wantaim tok orait na lo bilong Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works license. Em i tok olsem **yu ken givim kopi long narepela manmeri.** Yu ken wokim kopi na givim long husat i laikim. Tasol, yu mas tok klia dispela samting i kam long *http://tokplesbaibel.org.* Yu no ken kisim mani na salim dispela. **Yu mas givim nating.** Na tu, **yu no ken senisim Tok.**

Ol piksa i kam wantim ol Baibel na narapela buk i stap long dispela sait i gat tok orait long usim wantaim dispela samting tasol. Sapos yu laik

narapela tok orait, yu mas askim husat i papa bilong copyright long dispela ol piksa.

Sapos yu laik stretim samting i no orait long dispela tok orait, stretim tok, salim Buk Baibel, o tainim Tok bilong God long nupela tok ples, yu ken **askim mipela.**

Olgeta tok orait na lo long tok ples English i stap long *http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/legalcode.*

Sapos yu gat askim long dispela, **plis askim mipela.**

Alalaha Mur Tetu Ngaria

Alalaha Mur Nenge Olpela Testamen

Alalaha Mur Eria	Eria Nenge Chorchoro	Alalaha Mur
Genesis	Gen	Matthew
Exodus	Exo	Mark
Leviticus	Lev	Luke
Numbers	Num	John
Deuteronomy	Deu	Acts
Joshua	Jos	Romans
Judges	Jdg	1 Corinthians
Ruth	Rut	2 Corinthians
1 Samuel	1Sa	Galatians
2 Samuel	2Sa	Ephesians
1 King	1Ki	Philippians
2 King	2Ki	Colossians
1 Chronicles	1Ch	1 Thessalonia
2 Chronicles	2Ch	2 Thessalonia
Ezra	Ezr	1 Timothy
Nehemiah	Neh	2 Timothy
Esther	Est	Titus
Job	Job	Philemon
Psalms	Psa	Hebrews
Proverbs	Pro	James
Ecclesiastes	Ecc	1 Peter
Song of Songs	Sng	2 Peter
Isaiah	Isa	1 John
Jeremiah	Jer	2 John
Lamentations	Lam	3 John
Ezekiel	Ezk	Jude
Daniel	Dan	Revelation
Hosea	Hos	
Joel	Jol	
Amos	Amo	
Obadiah	Oba	
Jonah	Jon	
Micah	Mic	
Nahum	Nam	
Habakkuk	Hab	
Zephaniah	Zep	
Haggai	Hag	
Zechariah	Zec	
Malachi	Mal	

Helenga Toto:
Alalaha nei, i NeHalang nena helenga nenge tehulia ke langa helenga Lote. Pe tehetue ke ene Tomunga Hel Heueu Ngana iange hele ia ume palau ngana nenge Iesus Kristus poia. Oteke onau teu nga helenga palaungana nem, osisia helenga nemur: 1 Korin 11:25; 2 Korin 3:1-18; Hipru 7:22-28; 8:1-13.
Iri nenge tehulia alalaha nei, te nanas sakililia Inglis pe Krik ero. Tenau teu kenek toto nga luna mukam. Ke het pe tehulia ke tang ngana poi ke manga Lote toto. Reria poinga nem urana toto. Iange helenga Inglis song ngana haltoto. Pe Tok Pisin song ngana haltoto pule. Ure nenge palaungana toto ngana laka, nenge osisia nga lem helenga pengpeng pe omene luna kenek. Pe osis mene ero. O hetalaulau pe o onteia Opepengpeng ke henonoua iong nga NeHalang lemene ngana.

Tomunga Hel Heueu Ngana
Genesis and the New Testament in the Lote Language of Papua New Guinea
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Lote long Niugini

copyright © 2009, 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lote

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
89f57add-4ab2-5e6d-af7e-7ec7955d8f95